



**Intermec**



**Quick Start Guide**

**快速入门指南**

**Guide de démarrage rapide**

**Kurzanleitung**

**빠른 시작 안내서**

**Manual de Consulta Rápida**

**Краткое руководство**

**по эксплуатации**

**Guía de comienzo rápido**

**CN3 (AD11)**

**Multidock**

**多用底座**

**Socle multiple**

**Multidock**

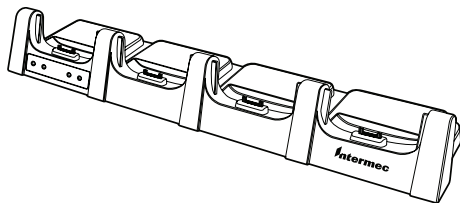
**멀티독**

**Base com vários encaixes**

**многосекционного зарядного**

**устройства**

**Acoplador multiple**



# Contents

Multidock Instructions . . . . .	1
多用底座说明（简体中文）. . . . .	3
Instructions pour le socle multiple . . . . .	5
Multidock-Anleitung. . . . .	7
멀티독 안내서（한국어）. . . . .	9
Instruções para uso da base com várias encaixes . . . . .	11
Инструкции по эксплуатации многосекционного зарядного устройства . . . . .	13
Instrucciones del acoplador múltiple. . . . .	15

# Multidock Instructions

Your Intermec Multidock (Model AD11) provides Ethernet connectivity and charges up to four CN3 computers in less than five hours at normal room temperature +25°C (+77°F).

This product is protected by one or more patents.

## What You Need

To use the Multidock, you need:

- Intermec 12 VDC power supply Model 851-075-001 (P/N 851-075-003)
- an AC power cord
- Ethernet cables

You need to purchase the appropriate power cord for your location. For more information, contact your Intermec sales representative.

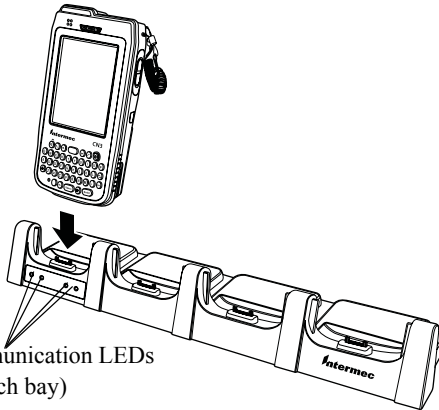


Caution

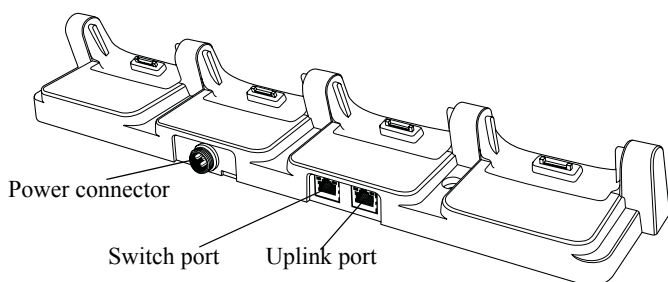
**See Compliance Insert for use restrictions concerning this accessory.**

## Electrical Rating

- x12V @ 6A



Data communication LEDs  
(one for each bay)



## Front Panel Status LEDs

Indicated States	Link Status LED State
Link established to computer	Green
Link/Activity to computer	Blinking Green/Green with data activity

## Rear Panel Status LEDs

Indicated States	Speed Status LED State	Link Status LED Status
Speed 10 Mbs	Yellow Off	N/A
Speed 100 Mbs	Yellow On	N/A
No activity	N/A	Green Off
Link activity	N/A	Blinking Green

## Where to Find More Information

Visit the Intermec web site at [www.intermec.com](http://www.intermec.com) to download our current manuals (in PDF). To order printed versions of the Intermec manuals, contact your local Intermec representative or distributor.

Visit the Intermec technical knowledge base (Knowledge Central) at [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) to review technical information or to request technical support for your Intermec product.

# 多用底座说明（简体中文）

Intermec 多用底座（AD11 型号）可为最多 4 个 CN3 计算机同时提供以太网连接和充电，在不到 5 个小时即可充满电，充电温度为正常室温，即 +25 °C。

本产品受到一项或多项专利保护。

## 所需元件

要使用此多用底座，您需要

- Intermec 12 VDC、型号为 851-075-001 的电源（P/N 851-075-003）
- 交流电源线
- 以太网电缆

为连接到您的位置，您需要单独购买适当的电源线。有关详细信息，请联系当地的 Intermec 销售代表。

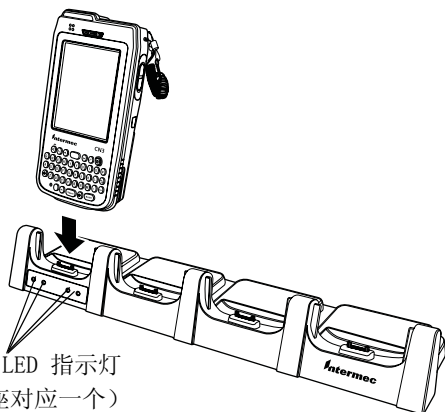


Caution

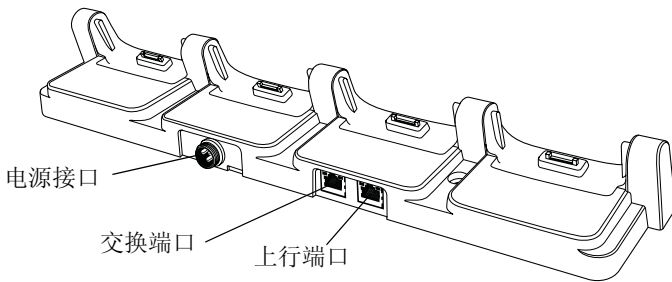
有关本配件的使用限制，请参阅“符合性插页”。

## 电源额定值：

- x12V @ 6A



数据通信 LED 指示灯  
(一个插座对应一个)



## 前面板状态 LED 指示灯

指示情形	链接状态 LED 指示灯情形
已建立到计算机的链接	绿色
链接 / 作业到计算机	闪烁的绿色 / 绿色，数据作业

## 后面板状态 LED 指示灯

指示情形	速度状态 LED 指示灯情形	链接状态 LED 指示灯情形
速度 10 Mbs	黄色灭	N/A
速度 100 Mbs	黄色亮	N/A
无作业	N/A	绿色灭
链接作业	N/A	闪烁的绿色

## 有关详细信息

请访问 Intermec 网站 [www.intermec.com](http://www.intermec.com) 下载最新手册（PDF 格式）。如需订购 Intermec 手册的印刷版本，请联系当地的 Intermec 销售代表或经销商。

要查看技术信息或请求对 Intermec 产品提供技术支持，请访问 [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) 网站上的 Intermec 技术知识库（知识中心）。

# Instructions pour le socle multiple

Votre socle multiple Intermec (modèle AD11) offre la connectivité Ethernet et recharge jusqu'à quatre ordinateurs CN3 en moins de cinq heures à une température ambiante normale (25 °C).

Ce produit est protégé par un ou plusieurs brevets.

## Ce dont vous avez besoin

Pour utiliser le socle multiple, vous aurez besoin de :

- Bloc d'alimentation Intermec 12 V c.c., modèle 851-075-001 (réf. 851-075-003)
- Un cordon d'alimentation c.a.
- Câbles Ethernet

Vous devez acheter le cordon d'alimentation approprié pour votre emplacement. Pour plus de renseignements, communiquez avec votre représentant aux ventes Intermec.

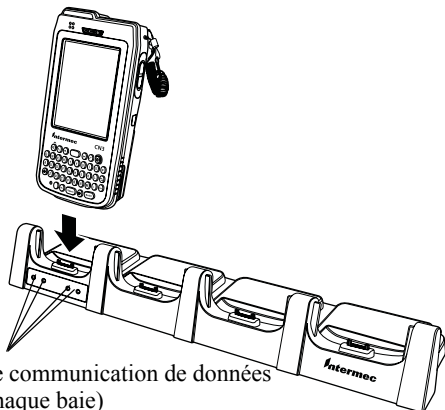


Caution

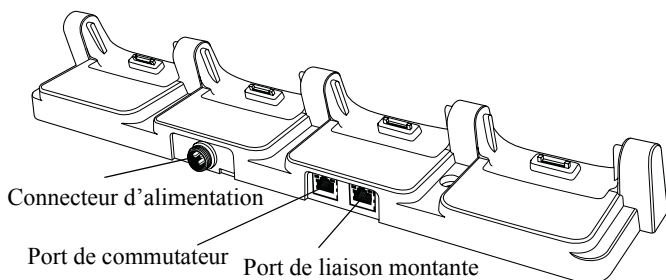
**Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage concernant cet accessoire.**

## Alimentation électrique

- x12 V @ 6 A



Voyants de communication de données  
(un pour chaque baie)



## Voyants d'état du panneau avant

États indiqués	Condition du voyant d'état de la liaison
Lien établi à l'ordinateur	Vert
Lien/Activité vers l'ordinateur	Vert clignotant/Vert lors d'activité de données

## Voyants d'état du panneau arrière

États indiqués	Condition du voyant d'état de la vitesse	Condition du voyant d'état de la liaison
Vitesse 10 Mbit/s	Jaune éteint	S/O
Vitesse 100 Mbit/s	Jaune allumé	S/O
Aucune activité	S/O	Vert éteint
Activité de la liaison	S/O	Vert clignotant

## Où trouver plus d'informations

Visitez le site Web d'Intermec au [www.intermec.com](http://www.intermec.com) pour télécharger nos manuels (en format PDF). Pour commander des versions imprimées des manuels Intermec, contactez votre représentant ou votre distributeur Intermec.

Visitez la centrale Intermec de connaissances techniques (Knowledge Central) au [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) pour examiner les informations techniques ou demander une assistance technique pour votre produit Intermec.



# Multidock-Anleitung

Das Intermec Multidock-Ladegerät (Modell AD11) bietet einen Ethernet-Anschluss und kann in weniger als fünf Stunden bei normaler Raumtemperatur (+25°C) bis zu vier CN3-Computer laden.

Dieses Produkt ist durch ein oder mehrere Patente geschützt.

## Benötigte Teile

Zur Verwendung des Multidock werden folgende Teile benötigt:

- Intermec 12-V-Gleichstromnetzteil, Modell 851-075-001 (Bestellnr. 851-075-003)
- ein Wechselstrom-Netzkabel
- Ethernet-Kabel

Es muss ein für Ihren Standort geeignetes Netzkabel gekauft werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Intermec-Vertreter.

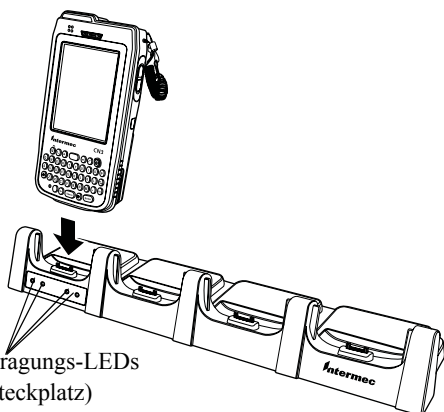


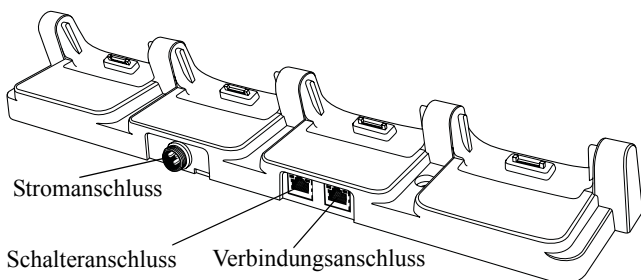
Caution

**Das Konformitätsblatt führt etwaige Verwendungseinschränkungen für dieses Zubehörprodukt an.**

## Stromversorgung

- x12 V bei 6 A





## Status-LEDS auf Frontplatte

Angezeigter Zustand	LED-Zustand für Verbindungsstatus
Verbindung mit Computer hergestellt	Grün
Verbindung/Aktivität mit Computer	Blinkt grün/Grün mit Datenaktivität

## Status-LEDS auf Rückwand

Angezeigter Zustand	LED-Zustand für Geschwindigkeitsstatus	LED-Zustand für Verbindungsstatus
Geschwindigkeit: 10 Mbs	Gelb aus	-
Geschwindigkeit: 100 Mbs	Gelb ein	-
Keine Aktivität	-	Grün aus
Verbindungsaktivität	-	Blinkt grün

## Verweise zu weiteren Informationen

Besuchen Sie die Intermec-Website unter [www.intermec.com](http://www.intermec.com), um eines unserer aktuellen Handbücher im PDF-Format herunterzuladen. Zur Bestellung gedruckter Versionen von Intermec-Handbüchern wenden Sie sich an Ihren örtlichen Intermec-Vertreter oder -Vertrieb.

Besuchen Sie die technische Intermec-Bibliothek (Knowledge Central) unter [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com), um technische Informationen zu prüfen oder technischen Kundendienst für Ihr Intermec-Produkt anzufordern.

# 멀티독 안내서 ( 한국어 )

Intermec 멀티독 ( 모델 AD11 ) 은 이더넷 연결을 지원하며 , 실내 평균 온도 +25 ° C 에서 5 시간 내에 최대 4 개의 CN3 컴퓨터를 충전합니다 .

본 제품은 하나 이상의 특허권에 의해 보호를 받습니다 .

## 준비 사항

멀티독을 사용하려면 다음 구성품이 필요합니다 .

- Intermec 12 VDC 전원 공급기 모델 851-075-001 (P/N 851-075-003)
- AC 전원 코드
- 이더넷 케이블

거주 지역에 적합한 전원 코드를 구입해야 합니다 . 자세한 정보는 해당 지역의 Intermec 판매 대리점에 문의하십시오 .

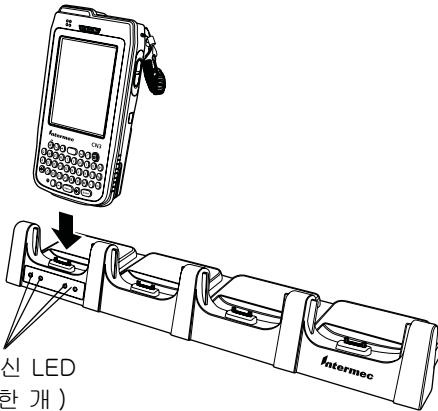


부속품과 관련된 사용 제한에 대한 자세한 내용은 Compliance Insert 를 참조하십시오 .

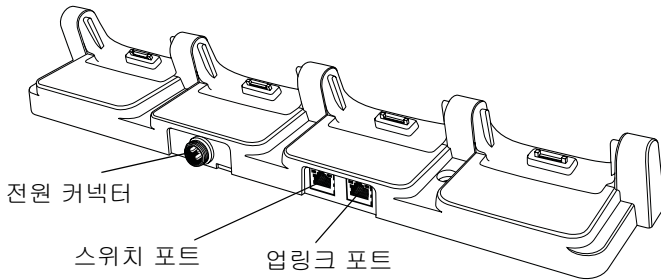
Caution

## 전원 정격

- x12V @ 6A



데이터 통신 LED  
( 베이 당 한 개 )



## 앞 패널 상태 LED

표시 상태	링크 상태 LED 상태
컴퓨터에 연결된 링크	녹색
컴퓨터 링크 / 작동	녹색 깜박임 / 데이터 작동 중 녹색 표시

## 뒤 패널 상태 LED

표시 상태	속도 상태 LED 상태	링크 상태 LED 상태
속도 10Mbps	노란색 꺼짐	해당 없음
속도 100Mbps	노란색 켜짐	해당 없음
작동 없음	해당 없음	녹색 꺼짐
링크 작동	해당 없음	녹색 깜박임

## 추가 정보

PDF 형식의 최신 설명서를 다운로드하려면 Intermec 웹사이트 [www.intermec.com](http://www.intermec.com) 을 방문하십시오. 인쇄 버전의 Intermec 설명서를 주문하려면 해당 지역의 Intermec 지사 또는 대리점에 문의하십시오.

Intermec 기술 지식 기반(Knowledge Central) 사이트인 [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) 에서 Intermec 제품에 대한 기술 정보를 확인하거나 기술 지원을 요청할 수 있습니다.

# Instruções para uso da base com vários encaixes

A base com vários encaixes da Intermec (Modelo AD11) proporciona conectividade Ethernet e carrega até quatro coletores de dados CN3 em menos de cinco horas em temperatura ambiente normal de +25°C .

Este produto está protegido por uma ou mais patentes.

## Componentes necessários

Para usar a base com vários encaixes é preciso:

- Fonte de alimentação de 12 V CC da Intermec, modelo 851-075-001 (N/P 851-075-003)
- Um cabo de alimentação de CA
- Cabos Ethernet

O usuário deve adquirir o cabo de alimentação apropriado ao local onde se encontra. Para obter mais informações, entre em contato com o representante de vendas da Intermec.

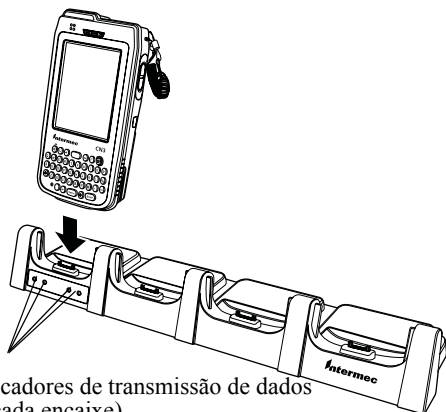


Caution

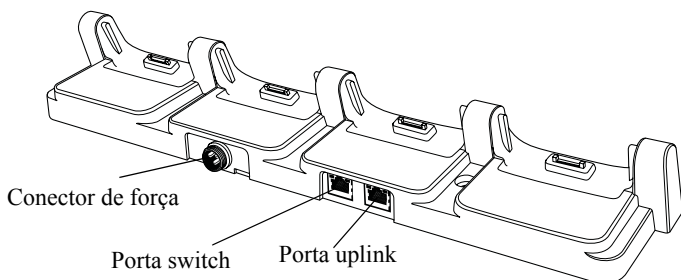
**Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este acessório no encarte sobre conformidade.**

## Especificações elétricas

- x12V a 6A



LEDs indicadores de transmissão de dados  
(um para cada encaixe)



## LEDs indicadores de status do painel frontal

Estados indicados	Status da conexão / Estado do LED
Conexão estabelecida ao computador	Verde
Atividade/conexão com o computador	Verde intermitente / Verde com atividade de transmissão de dados

## LEDs indicadores de status do painel traseiro

Estados indicados	Status da velocidade / Estado do LED	Status da conexão / Estado do LED
Velocidade de 10 Mbs	Amarelo / Apagado	N/D
Velocidade de 100 Mbs	Amarelo / Aceso	N/D
Nenhuma atividade	N/D	Verde / Apagado
Atividade de conexão	N/D	Verde / Intermitente

## Onde obter mais informações

Visite o site da Intermec no endereço [www.intermec.com](http://www.intermec.com) para baixar os manuais atualizados em formato PDF. Para solicitar versões impressas dos manuais da Intermec, entre em contato com o representante ou distribuidor local da Intermec.

Visite a base de conhecimento técnico da Intermec (Knowledge Central) no site [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) para ler informações técnicas ou para solicitar suporte técnico para o produto Intermec.

# Инструкции по эксплуатации многосекционного зарядного устройства

Ваше многосекционное устройство Intermec (модель AD11) обеспечивает подключение к Ethernet и зарядку до четырех компьютеров CN3 меньше чем за пять часов при нормальной +25°C.

Этот продукт защищен одним или несколькими патентами.

## Что вам потребуется

Чтобы пользоваться многосекционным устройством, вам потребуются:

- блок питания Intermec 12 В модели 851-075-001 (851-075-003)
- шнур питания переменного тока
- кабели Ethernet

Вам нужно приобрести подходящий шнур питания. За дополнительной информацией обратитесь к торговому представителю Intermec.



Caution

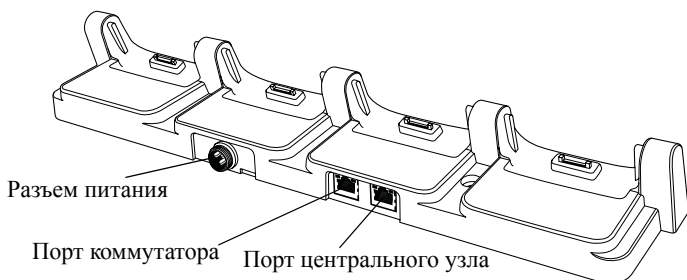
**Ограничения, связанные с использованием устройства, приведены на вкладыше с требованиями по обеспечению соответствия.**

## Питание

- x12 В при токе 6 А



Светодиоды передачи данных  
(по одному на гнездо)



## Светодиоды состояния на лицевой панели

Информация о состоянии	Светодиод состояния канала
Установлена связь с компьютером	Зеленый
Канал или обмен с компьютером	Мигающий зеленый/ Зеленый при передаче данных

## Светодиоды состояния на задней панели

Информация о состоянии	Светодиод скорости	Светодиод состояния канала
Скорость 10 Мбит/с	Желтый выкл.	-
Скорость 100 Мбит/с	Желтый вкл.	-
Канал не действует	-	Зеленый выкл.
Канал действует	-	Зеленый мигает

## Где найти дополнительную информацию

Для загрузки руководств последних выпусков в формате PDF посетите наш веб-сайт [www.intermec.com](http://www.intermec.com) Для загрузки руководств последних выпусков в формате PDF посетите наш веб-сайт. Для заказа печатных изданий руководств Intermec обратитесь к местному представителю или дистрибьютору Intermec.

Посетите базу знаний технической помощи Intermec (Knowledge Central) на сайте [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) где вы сможете просмотреть техническую информацию или обратиться за технической помощью в отношении изделия Intermec, с которым вы работаете.



# Instrucciones del acoplador múltiple

El acoplador múltiple Intermec Multidock (Modelo AD11) aporta conectividad Ethernet y carga hasta cuatro computadoras CN3 en menos de cinco horas a temperatura ambiente normal +25°C.

Este producto está protegido por una o varias patentes.

## Lo que necesita

Para usar el cargador múltiple, se necesita:

- Fuente de alimentación Intermec de 12 VCC Modelo 851-075-001 (P/N 851-075-003)
- un cable de alimentación de CA
- Cables Ethernet

Debe comprar el cable de alimentación adecuado para su localidad. Para obtener más información, diríjase a su representante de ventas de Intermec.

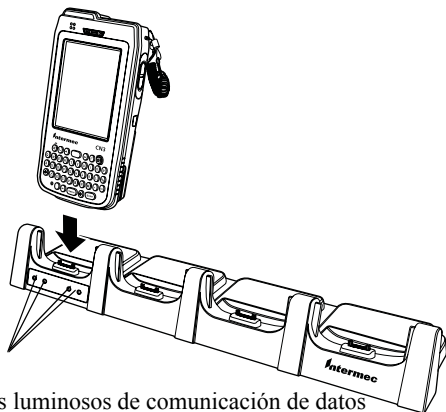


Caution

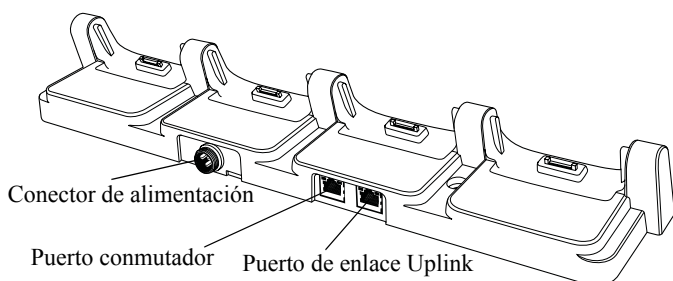
**Para ver las restricciones referentes a este producto consulte el Inserto de cumplimiento.**

## Calificación eléctrica

- x12V a 6A



Indicadores luminosos de comunicación de datos (uno por cada compartimiento)



## Indicadores luminosos de estado del panel frontal

Estados indicados	Estado del indicador de enlace
Enlace establecido con la computadora	Verde
Enlace/actividad hacia la computadora	Verde destellante/verde con actividad de datos

## Indicadores luminosos de estado del panel posterior

Estados indicados	Estado del indicador de velocidad	Estado del indicador de estado del enlace
Velocidad 10 Mbs	Amarillo Apagado	N/A
Velocidad 100 Mbs	Amarillo Encendido	N/A
Sin actividad	N/A	Verde Apagado
Actividad de enlace	N/A	Verde parpadeante

## Dónde obtener más información

Visite el sitio de Intermec en [www.intermec.com](http://www.intermec.com) para descargar nuestros manuales actuales (en formato PDF). Para pedir versiones impresas de los manuales Intermec, diríjase a su representante o distribuidor local de Intermec.

Visite la base de información técnica de Intermec (Knowledge Central) en [intermec.custhelp.com](http://intermec.custhelp.com) para evaluar información técnica o para pedir asistencia técnica para su producto Intermec.





**Worldwide Headquarters**

6001 36th Avenue West  
Everett, Washington 98203  
U.S.A.

**tel** 425.348.2600

**fax** 425.355.9551

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

© 2006 Intermec Technologies  
Corporation. All rights reserved.

CN3 Multidock Quick Start Guide



P/N 930-181-001